

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiència Energètica / Manuel - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	M	Informazioni sul prodotto secondo 65/2014	Product fiche according to 65/2014	Informations sur le produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt gemäß 65/2014	Informatie over het product volgens 65/2014	Información sobre el producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a 65/2014	Uppgifter i produktfiche enligt 65/2014	Opplysninger på produktfiche i henhold til 65/2014	Tiedot tuotelehdessä mukaisesti 65/2014	Oplysninger i produktfiche i henhold til 65/2014	Информация в ярлыке в соответствии с 65/2014	Toote eelki teave vastavalt 65/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014
M	P2500	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Leverandøren navn	Tovaratootajalla nimi	Modellidentifikation	Identifikatsiooni kood	Tarnija nimi	Pagādātāja nosaukums
AEC	hood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Energieverbrauch	Jaarlijk energieverbruik	Consumo anual de energía	Consumo anual de energia	Allg. energiförbrukning	Allg. energiförbrukning	Värdet av energiförbrukningen enligt 65/2014	Allg. energiförbrukning	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energilave	Gada efektīvais patēriņš
EEC	A+	Classe d'efficacité énergétique	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklass	Energiaefektivitetsluokki	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhusus klass	Energoefektivitātes līmenis
FDEC	hood	Fluid Dynamic Efficiency Class	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluodinámica	Classe de eficiência fluodinâmica	Fluiddynamisk effektivitetsklasse	Fluiddynamisk effektivitetsklasse	Fluiddynamisk effektivitetsluokka	Fluiddynamisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Sūkņa dinamiskā efektivitāte	Sūkņa dinamiskā efektivitāte
LE	hood	Efficacité lumineuse	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntie	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência luminosa	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valaistuksen tehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Световая эффективность излучения	Valgustõhusus klass	Apgaismējuma efektivitātes klase
GFE	hood	Classe d'efficacité de filtration anti-graisse	Grease Filtering Efficiency Class	Efficacité de filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilterings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración anti-grasa	Clase de eficiência de filtración anti-grasas	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Rasvasuodatusluokan tehokkuus	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Эффективность фильтрации от жира	Taiku filtrēšanas efektivitātes klase	Taiku filtrēšanas efektivitātes klase
GFE	hood	Classe d'efficacité de filtration anti-graisse	Grease Filtering Efficiency Class	Efficacité de filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilterings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración anti-grasa	Clase de eficiência de filtración anti-grasas	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Rasvasuodatusluokan tehokkuus	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Эффективность фильтрации от жира	Taiku filtrēšanas efektivitātes klase	Taiku filtrēšanas efektivitātes klase
Qmin	B	Fluxo d'air à la vitesse minimum	Air flow at minimum	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstrom op laagste stand	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire a velocidade mínima	Luftström vid minsta tryck	Luftström vid minsta tryck	Luftrövid minsta tryck	Luftström vid minsta tryck	Минимальный расход воздуха при минимальной скорости	Minimālais gaisa plūsmas ātrums	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmax	270	Fluxo d'air à la vitesse maximum	Air flow at maximum	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstrom op hoogste stand	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de aire a velocidade máxima	Luftström vid max. tryck	Luftström vid max. tryck	Luftrövid max. tryck	Luftström vid max. tryck	Максимальный расход воздуха при максимальной скорости	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
Qboost	450	Fluxo d'air à la vitesse intensive	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstrom op hoogste stand	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de aire a velocidade intensiva	Luftström vid max. tryck	Luftström vid max. tryck	Luftrövid max. tryck	Luftström vid max. tryck	Максимальный расход воздуха при максимальной скорости	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
SPEmin	790	Emission de puissance sonore pondérée A dans la bande de fréquence 1/3 à la vitesse minimum	Airborne acoustical sound power level at minimum	Emission de puissance sonore pondérée A dans la bande de fréquence 1/3 à la vitesse minimum	Emission der Schallleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	Afgesloten geluidsoverbrenging in de lucht bij minimale stand	Emisión de potencia sonora ponderada A en la banda de frecuencia 1/3 a la velocidad mínima	Emisión de potencia sonora ponderada A en la banda de frecuencia 1/3 a la velocidad mínima	Luftbäsljud vid minsta tryck	Luftbäsljud vid minsta tryck	Luftrövid minsta tryck	Luftbäsljud vid minsta tryck	Звуковая мощность в минимальном диапазоне частот	Gaisa skaņas līmenis minimālā frekvencu joslā	Gaisa skaņas līmenis minimālā frekvencu joslā
SPEmax	56	Emission de puissance sonore pondérée A dans la bande de fréquence 1/3 à la vitesse maximum	Airborne acoustical sound power level at maximum	Emission de puissance sonore pondérée A dans la bande de fréquence 1/3 à la vitesse maximum	Emission der Schallleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	Afgesloten geluidsoverbrenging in de lucht bij maximale stand	Emisión de potencia sonora ponderada A en la banda de frecuencia 1/3 a la velocidad máxima	Emisión de potencia sonora ponderada A en la banda de frecuencia 1/3 a la velocidad máxima	Luftbäsljud vid max. tryck	Luftbäsljud vid max. tryck	Luftrövid max. tryck	Luftbäsljud vid max. tryck	Звуковая мощность в максимальном диапазоне частот	Gaisa skaņas līmenis maksimālā frekvencu joslā	Gaisa skaņas līmenis maksimālā frekvencu joslā
SPEboost	68	Emission de puissance sonore pondérée A dans la bande de fréquence 1/3 à la vitesse intensive	Airborne acoustical sound power level at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans la bande de fréquence 1/3 à la vitesse intensive	Emission der Schallleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	Afgesloten geluidsoverbrenging in de lucht bij hoogste stand	Emisión de potencia sonora ponderada A en la banda de frecuencia 1/3 a la velocidad intensiva	Emisión de potencia sonora ponderada A en la banda de frecuencia 1/3 a la velocidad intensiva	Luftbäsljud vid max. tryck	Luftbäsljud vid max. tryck	Luftrövid max. tryck	Luftbäsljud vid max. tryck	Звуковая мощность в максимальном диапазоне частот	Gaisa skaņas līmenis maksimālā frekvencu joslā	Gaisa skaņas līmenis maksimālā frekvencu joslā
P0	0.49	Consommation de courant en mode off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo de desligação	Efterslutförbrukning i standby-läge	Efterslutförbrukning i standby-läge	Energikonsument i standby-läge	Efterslutförbrukning i standby-läge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Energija patēriņš gaidīšanas režīmā	Energija patēriņš gaidīšanas režīmā
Ps	N/A	Consumo de corrente in standby mode	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de standby	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de standby	Efterslutförbrukning i standby-läge	Efterslutförbrukning i standby-läge	Energikonsument i standby-läge	Efterslutförbrukning i standby-läge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Energija patēriņš gaidīšanas režīmā	Energija patēriņš gaidīšanas režīmā
PI	40.7	Informations supplémentaires selon 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações de acordo com a 66/2014	Tillägg enligt 66/2014	Tillägg enligt 66/2014	Lisätieto 66/2014 mukaisesti	Ytterligere oplysninger henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
F	440.0	Coefficient of increment of time	Time increases factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitnehmens	Tijdsaanwacoefficient	Coeficiente de incremento de tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningfaktor	Tidsökningfaktor	Ajan korduskerto	Tidsforøgelsesfaktor	Корректирующий коэффициент	Aja suurenndustegur	Laika palielinātārais faktors
TE	hood	Energy Efficiency Index	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energiatõhusus indeks	Energiatõhusus indeks	Energiaefektivitās indeks	Energiatõhusus indeks	Энергетический индекс	Enerģijas efektivitātes indekss	Enerģijas efektivitātes indekss
Qbep	465	Portals of air measured at the point of efficiency	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz am Punkt der besten Effizienz	Gemeten luchtdruk op het best-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Määrattu ilmavirta parhaan hyötöarvasteen pisteessä	Måttat luftström vid optimal effektivitetspunkt	Измеренный расход воздуха в точке эффективности	Mērītais gaisa plūsmas punkts visefektīvākajā punktā	Mērītais gaisa plūsmas punkts visefektīvākajā punktā
Qmax	790.0	Pressure of air measured at the point of efficiency	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck am Punkt der besten Effizienz	Gemeten luchtdruk op het best-efficiëntiepunt	Presión de aire medida en el punto de eficiencia mejor	Presión de aire medida en el punto de eficiencia mejor	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Määrattu ilmavirta parhaan hyötöarvasteen pisteessä	Måttat lufttryck vid optimal effektivitetspunkt	Измеренное давление воздуха в точке эффективности	Mērītais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	Mērītais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
Wbep	160.0	Flow of air maximum	Maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Flujo de aire máximo	Maximalt luftflöde	Maximalt luftflöde	Suurin ilmavirta	Maksimalt luftström	Максимальный воздушный поток	Maksimālais gaisas plūsmas ātrums	Maksimālais gaisas plūsmas ātrums
WL	250	Measured electric power at best efficiency point	Measured electric power at best efficiency point	Alimentation électrique au meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Leistung am Bestpunkt	Gemeten elektrisch vermogen op het best-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica media en el punto de eficiencia mejor	Alimentación eléctrica media en el punto de eficiencia mejor	Uppmätt elektrisk effekt vid bästa effektivitetspunkt	Uppmätt elektrisk effekt vid bästa effektivitetspunkt	Måttat elektriskt värde vid optimal effektivitetspunkt	Måttat elektriskt värde vid optimal effektivitetspunkt	Измеренная электрическая мощность в точке эффективности	Mērītais elektriskais jaudas punkts visefektīvākajā punktā	Mērītais elektriskais jaudas punkts visefektīvākajā punktā
Emiddle	56	Nominal power of the lighting system	Average Illumination of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potencia nominal	Minimaleffekt vid bästa effektivitetspunkt	Minimaleffekt vid bästa effektivitetspunkt	Minimaleffekt vid bästa effektivitetspunkt	Minimaleffekt vid bästa effektivitetspunkt	Средняя световая мощность в точке эффективности	Mēģinājuma jauda vid labāko rezultātu	Mēģinājuma jauda vid labāko rezultātu
Lwa	lux	Sound power level at the highest rating	Sound power level at the highest rating	Niveau de puissance acoustique au meilleur point d'efficacité	Schallleistungsbereich bei höchster Bewertung	Gedruiste vermogen van het verlichtingssysteem op het hoogste standpunt	Niveau de potencia acústica en el punto de máxima eficiencia	Nível de potência acústica no ponto de máxima eficiência	Lyfteleffekt vid bästa effektivitetspunkt	Lyfteleffekt vid bästa effektivitetspunkt	Lyfteleffekt vid bästa effektivitetspunkt	Lyfteleffekt vid bästa effektivitetspunkt	Уровень звуковой мощности в точке эффективности	Ļaika jauda vid labāko rezultātu	Ļaika jauda vid labāko rezultātu
PF		CONSIGLI PER IL RISPETTORE	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR LE DÉGÉNÉRE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEERSPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POUPEM ENERGIA	RAD FOR ENERGIESPARING	RAD FOR ENERGIESPARING	UOVIA ENERGIASÄSTUN	TIPS TIL	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	ANDED VÄNSTER	PAIDOM ENERGIAS
FABER		1) Quando si inizia a cucinare, azionare la ventola e impostare la velocità di aspirazione su "max".	1) When you start the range hood, set the speed to "max".	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la ventilation et réglez la vitesse d'aspiration sur "max".	1) Sobald Sie mit dem Kochen beginnen, schalten Sie das Gebläse ein und stellen Sie die Saugleistung auf "max".	1) Wanneer u met koken begint, zet de ventilator op de hoogste standpunt.	1) Cuando se comienza a cocinar, accione la velocidad de aspiración a "max".	1) Quando se começa a cozinhar, ligue a velocidade de aspiração no ponto "max".	1) Når du begynner å koke, sett ventilatoren til høyeste hastighet.	1) Når du begynner å koke, sett ventilatoren til høyeste hastighet.	1) Alusta tuuletin nopeus maksimivahvuuteen.	1) Begynn med maksimalt luftström.	1) Начиная готовить, включите вентилятор на максимальную скорость.	1) Alusta tuuletin nopeus maksimivahvuuteen.	1) Alusta tuuletin nopeus maksimivahvuuteen.
330.0697.028		2) Usare la velocità massima necessaria.	2) Use the maximum necessary speed.	2) Utiliser la vitesse maximale nécessaire.	2) Verwenden Sie die maximale notwendige Saugleistung.	2) Gebruik de hoogste noodzakelijke standpunt.	2) Usar la velocidad máxima necesaria.	2) Usar a velocidade máxima necessária.	2) Bruk den høyeste nødvendige hastighet.	2) Bruk den høyeste nødvendige hastighet.	2) Käytä tuuletin suurin nopeus.	2) Använd max luftström.	2) Включите максимальную скорость.	2) Käytä tuuletin suurin nopeus.	2) Käytä tuuletin suurin nopeus.
P2500		3) Aumentare la velocità quando richiesto.	3) Increase the speed when required.	3) Augmenter la vitesse lorsque nécessaire.	3) Erhöhen Sie die Saugleistung, wenn erforderlich.	3) Verhoog de standpunt van de afzuigkap, indien nodig.	3) Aumentar la velocidad cuando se requiera.	3) Aumentar a velocidade quando necessário.	3) Øke luftkvaliteten når det er behov for det.	3) Øke luftkvaliteten når det er behov for det.	3) Kasvatada tuuletin nopeus, jos se on tarpeen.	3) Öka luftströmmen när det behövs.	3) Повышать скорость вращения вентилятора, когда это требуется.	3) Kasvatada tuuletin nopeus, jos se on tarpeen.	3) Kasvatada tuuletin nopeus, jos se on tarpeen.
42.5		4) Verificare la potenza di assorbimento della ventola.	4) Check the fan's power consumption.	4) Vérifier la puissance de la ventilation.	4) Überprüfen Sie die Leistung der Ventilator.	4) Controleer het vermogen van de afzuigkap.	4) Verificar la potencia de absorción de la ventola.	4) Verificar a potência de absorção da ventoinha.	4) Sjekk ventilatorens effekt.	4) Sjekk ventilatorens effekt.	4) Tarkista tuuletin teho.	4) Kontrollera luftströmmen.	4) Проверять потребляемую мощность вентилятора.	4) Tarkista tuuletin teho.	4) Tarkista tuuletin teho.
A+		5) Pulverizzare la griglia quando richiesto.	5) Clean the grille when required.	5) Pulvériser la grille lorsque nécessaire.	5) Reinigen Sie das Gitter, wenn erforderlich.	5) Reinig de rooster indien nodig.	5) Pulverizar la rejilla cuando se requiera.	5) Pulverizar a grade quando necessário.	5) Rens grilla når det er behov for det.	5) Rens grilla når det er behov for det.	5) Puhdistaa suodattimen.	5) Rens grilla när det behövs.	5) Очищать решетку, когда это требуется.	5) Puhdistaa suodattimen.	5) Puhdistaa suodattimen.
35.5		6) Usare la velocità massima necessaria.	6) Use the maximum necessary speed.	6) Utiliser la vitesse maximale nécessaire.	6) Verwenden Sie die maximale notwendige Saugleistung.	6) Gebruik de hoogste noodzakelijke standpunt.	6) Usar la velocidad máxima necesaria.	6) Usar a velocidade máxima necessária.	6) Bruk den høyeste nødvendige hastighet.	6) Bruk den høyeste nødvendige hastighet.	6) Käytä tuuletin suurin nopeus.	6) Använd max luftström.	6) Включите максимальную скорость.	6) Käytä tuuletin suurin nopeus.	6) Käytä tuuletin suurin nopeus.
A		7) Verificare la potenza di assorbimento della ventola.	7) Check the fan's power consumption.	7) Vérifier la puissance de la ventilation.	7) Überprüfen Sie die Leistung der Ventilator.	7) Controleer het vermogen van de afzuigkap.	7) Verificar la potencia de absorción de la ventola.	7) Verificar a potência de absorção da ventoinha.	7) Sjekk ventilatorens effekt.	7) Sjekk ventilatorens effekt.	7) Tarkista tuuletin teho.	7) Kontrollera luftströmmen.	7) Проверять потребляемую мощность вентилятора.	7) Tarkista tuuletin teho.	7) Tarkista tuuletin teho.
114		8) Pulverizzare la griglia quando richiesto.	8) Clean the grille when required.	8) Pulvériser la grille lorsque nécessaire.	8) Reinigen Sie das Gitter, wenn erforderlich.	8) Reinig de rooster indien nodig.	8) Pulverizar la rejilla cuando se requiera.	8) Pulverizar a grade quando necessário.	8) Rens grilla når det er behov for det.	8) Rens grilla når det er behov for det.	8) Puhdistaa suodattimen.	8) Rens grilla när det behövs.	8) Очищать решетку, когда это требуется.	8) Puhdistaa suodattimen.	8) Puhdistaa suodattimen.
A		9) Usare la velocità massima necessaria.	9) Use the maximum necessary speed.	9) Utiliser la vitesse maximale nécessaire.	9) Verwenden Sie die maximale notwendige Saugleistung.	9) Gebruik de hoogste noodzakelijke standpunt.	9) Usar la velocidad máxima necesaria.	9) Usar a velocidade máxima necessária.	9) Bruk den høyeste nødvendige hastighet.	9) Bruk den høyeste nødvendige hastighet.	9) Käytä tuuletin suurin nopeus.	9) Använd max luftström.	9) Включите максимальную скорость.	9) Käytä tuuletin suurin nopeus.	9) Käytä tuuletin suurin nopeus.
85.1		10) Verificare la potenza di assorbimento della ventola.	10) Check the fan's power consumption.	10) Vérifier la puissance de la ventilation.	10) Überprüfen Sie die Leistung der Ventilator.	10) Controleer het vermogen van de afzuigkap.	10) Verificar la potencia de absorción de la ventola.	10) Verificar a potência de absorção da ventoinha.	10) Sjekk ventilatorens effekt.	10) Sjekk ventilatorens effekt.	10) Tarkista tuuletin teho.	10) Kontrollera luftströmmen.	10) Проверять потребляемую мощность вентилятора.	10) Tarkista tuuletin teho.	10) Tarkista tuuletin teho.
GFE		11) Usare la velocità massima necessaria.	11) Use the maximum necessary speed.	11) Utiliser la vitesse maximale nécessaire.	11) Verwenden Sie die maximale notwendige Saugleistung.	11) Gebruik de hoogste noodzakelijke standpunt.	11) Usar la velocidad máxima necesaria.	11) Usar a velocidade máxima necessária.	11) Bruk den høyeste nødvendige hastighet.	11) Bruk den høyeste nødvendige hastighet.	11) Käytä tuuletin suurin nopeus.	11) Använd max luftström.	11) Включите максимальную скорость.	11) Käytä tuuletin suurin nopeus.	11) Käytä tuuletin suurin nopeus.
B		12) Verificare la potenza di assorbimento della ventola.	12) Check the fan's power consumption.	12) Vérifier la puissance de la ventilation.	12) Überprüfen Sie die Leistung der Ventilator.	12) Controleer het vermogen van de afzuigkap.	12) Verificar la potencia de absorción de la ventola.	12) Verificar a potência de absorção da ventoinha.	12) Sjekk ventilatorens effekt.	12) Sjekk ventilatorens effekt.	12) Tarkista tuuletin teho.	12) Kontrollera luftströmmen.	12) Проверять потребляемую мощность вентилятора.	12) Tarkista tuuletin teho.	12) Tarkista tuuletin teho.
270		13) Pulverizzare la griglia quando richiesto.	13) Clean the grille when required.	13) Pulvériser la grille lorsque nécessaire.	13) Reinigen Sie das Gitter, wenn erforderlich.	13) Reinig de rooster indien nodig.	13) Pulverizar la rejilla cuando se requiera.	13) Pulverizar a grade quando necessário.	13) Rens grilla når det er behov for det.	13) Rens grilla når det er behov for det.	13) Puhdistaa suodattimen.	13) Rens grilla när det behövs.	13) Очищать решетку, когда это требуется.	13) Puhdistaa suodattimen.	13) Puhdistaa suodattimen.
Qmin		14) Usare la velocità massima necessaria.	14) Use the maximum necessary speed.	14) Utiliser la vitesse maximale nécessaire.	14) Verwenden Sie die maximale notwendige Saugleistung.	14) Gebruik de hoogste noodzakelijke standpunt.	14) Usar la velocidad máxima necesaria.	14) Usar a velocidade máxima necessária.	14) Bruk den høyeste nødvendige hastighet.	14) Bruk den høyeste nødvendige hastighet.	14) Käytä tuuletin suurin nopeus.	14) Använd max luftström.	14) Включите максимальную скорость.	14) Käytä tuuletin suurin nopeus.	14) Käytä tuuletin suurin nopeus.
Qmax		15) Verificare la potenza di assorbimento della ventola.	15) Check the fan's power consumption.	15) Vérifier la puissance de la ventilation.	15) Überprüfen Sie die Leistung der Ventilator.	15) Controleer het vermogen van de afzuigkap.	15) Verificar la potencia de absorción de la ventola.	15) Verificar a potência de absorção da ventoinha.	15) Sjekk ventilatorens effekt.	15) Sjekk ventilatorens effekt.	15) Tarkista tuuletin teho.	15) Kontrollera luftströmmen.	15) Проверять потребляемую мощность вентилятора.	15) Tarkista tuuletin teho.	15) Tarkista tuuletin teho.
450		16) Pulverizzare la griglia quando richiesto.	16) Clean the grille when required.	16) Pulvériser la grille lorsque nécessaire.	16) Reinigen Sie das Gitter, wenn erforderlich.	16) Reinig de rooster indien nodig.	16) Pulverizar la rejilla cuando se requiera.	16) Pulverizar a grade quando necessário.	16) Rens grilla når det er behov for det.	16) Rens grilla når det er behov for det.	16) Puhdistaa suodattimen.	16) Rens grilla när det behövs.	16) Очищать решетку, когда это требуется.	16) Puhdistaa suodattimen.	16) Puhdistaa suodattimen.
m3/h		17) Usare la velocità massima necessaria.	17) Use the maximum necessary speed.	17) Utiliser la vitesse maximale nécessaire.	17) Verwenden Sie die maximale notwendige Saugleistung.	17) Gebruik de hoogste noodzakelijke standpunt.	17) Usar la velocidad máxima necesaria.	17) Usar a velocidade máxima necessária.	17) Bruk den høyeste nødvendige hastighet.	17) Bruk den høyeste nødvendige hastighet.	17) Käytä tuuletin suurin nopeus.	17) Använd max luftström.	17) Включите максимальную скорость.	17) Käytä tuuletin suurin nopeus.	17) Käytä tuuletin suurin nopeus.
m3/h		18) Verificare la potenza di assorbimento della ventola.	18) Check the fan's power consumption.	18) Vérifier la puissance de la ventilation.	18) Überprüfen Sie die Leistung der Ventilator.	18) Controleer het vermogen van de afzuigkap.	18) Verificar la potencia de absorción de la ventola.	18) Verificar a potência de absorção da ventoinha.	18) Sjekk ventilatorens effekt.	18) Sjekk ventilatorens effekt.	18) Tarkista tuuletin teho.	18) Kontrollera luftströmmen.	18) Проверять потребляемую мощность вентилятора.	18) Tarkista tuuletin teho.	18) Tarkista tuuletin teho.
790		19) Pulverizzare la griglia quando richiesto.	19) Clean the grille when required.	19) Pulvériser la grille lorsque nécessaire.	19) Reinigen Sie das Gitter, wenn erforderlich.	19) Reinig de rooster indien nodig.	19) Pulverizar la rejilla cuando se requiera.	19) Pulverizar a grade quando necessário.	19) Rens grilla når det er behov for det.	19) Rens grilla når det er behov for det.	19) Puhdistaa suodattimen.	19) Rens grilla när det behövs.	19) Очищать решетку, когда это требуется.	19) Puhdistaa suodattimen.	19) Puhdistaa suodattimen.
46		20) Usare la velocità massima necessaria.	20) Use the maximum necessary speed.	20) Utiliser la vitesse maximale nécessaire.	20) Verwenden Sie die maximale notwendige Saugleistung.	20) Gebruik de hoogste noodzakelijke standpunt.	20) Usar la velocidad máxima necesaria.	20) Usar a velocidade máxima necessária.	20) Bruk den høyeste nødvendige hastighet.	20) Bruk den høyeste nødvendige hastighet.	20) Käytä tuuletin suurin nopeus.	20) Använd max luftström.	20) Включите максимальную скорость.	20) Käytä tuuletin suurin nopeus.	20) Käytä tuuletin suurin nopeus.
SPEmin		21) Verificare la potenza di assorbimento della ventola.	21) Check the fan's power consumption.	21) Vérifier la puissance de la ventilation.	21) Überprüfen Sie die Leistung der Ventilator.	21) Controleer het vermogen van de afzuigkap.	21) Verificar la potencia de absorción de la ventola.	21) Verificar a potência de absorção da ventoinha.	21) Sjekk ventilatorens effekt.	21) Sjekk ventilatorens effekt.	21) Tarkista tuuletin teho.	21) Kontrollera luftströmmen.	21) Проверять потребляемую мощность вентилятора.	21) Tarkista tuuletin teho.	21) Tarkista tuuletin teho.
56		22) Pulverizzare la griglia quando richiesto.	22) Clean the grille when required.	22) Pulvériser la grille lorsque nécessaire.	22) Reinigen Sie das Gitter, wenn erforderlich.	22) Reinig de rooster indien nodig.	22) Pulverizar la rejilla cuando se requiera.	22) Pulverizar a grade quando necessário.	22) Rens grilla når det er behov for det.	22) Rens grilla når det er behov for det.	22) Puhdistaa suodattimen.	22) Rens grilla när det behövs.	22) Очищать решетку, когда это требуется.	22) Puhdistaa suodattimen.	22) Puhdistaa suodattimen.
dbA		23) Usare la velocità massima necessaria.	23) Use the maximum necessary speed.	23) Utiliser la vitesse maximale nécessaire.	23) Verwenden Sie die maximale notwendige Saugleistung.	23) Gebruik de hoogste noodzakelijke standpunt.	23) Usar la velocidad máxima necesaria.	23) Usar a velocidade máxima necessária.	23) Bruk den høyeste nødvendige hastighet.	23) Bruk den høyeste nødvendige hastighet.	23) Käytä tuuletin suurin nopeus.	23) Använd max luftström.	23) Включите максимальную скорость.	23) Käytä tuuletin suurin nopeus.	23) Käytä tuuletin suurin nopeus.
dbA		24) Verificare la potenza di assorbimento della ventola.	24) Check the fan's power consumption.	24) Vérifier la puissance de la ventilation.	24) Überprüfen Sie die Leistung der Ventilator.	24) Controleer het vermogen van de afzuigkap.	24) Verificar la potencia de absorción de la ventola.	24) Verificar a potência de absorção da ventoinha.	24) Sjekk ventilatorens effekt.	24) Sjekk ventilatorens effekt.	24) Tarkista tuuletin teho.	24) Kontrollera luftströmmen.	24) Проверять потребляемую мощность вентилятора.	24) Tarkista tuuletin teho.	24) Tarkista tuuletin teho.
68		25) Pulverizzare la griglia quando richiesto.	25) Clean the grille when required.	25) Pulvériser la grille lorsque nécessaire.	25) Reinigen Sie das Gitter, wenn erforderlich.	25) Reinig de rooster indien nodig.	25) Pulverizar la rejilla cuando se requiera.	25) Pulverizar a grade quando necessário.	25) Rens grilla når det er behov for det.	25) Rens grilla når det er behov for det.	25) Puhdistaa suodattimen.	25) Rens grilla när det behövs.	25) Очищать решетку, когда это требуется.	25) Puhdistaa suodattimen.	25) Puhdistaa suodattimen.
Watt		26) Usare la velocità massima necessaria.	26) Use the maximum necessary speed.	26) Utiliser la vitesse maximale nécessaire.	26) Verwenden Sie die maximale notwendige Saugleistung.	26) Gebruik de hoogste noodzakelijke standpunt.	26) Usar la velocidad máxima necesaria.	26) Usar a velocidade máxima necessária.	26) Bruk den høyeste nødvendige hastighet.	26) Bruk den høyeste nødvendige hastighet.	26) Käytä tuuletin suurin nopeus.	26) Använd max luftström.	26) Включите максимальную скорость.	26) Käytä tuuletin suurin nopeus.	26) Käytä tuuletin suurin nopeus.
0.49		27) Verificare la potenza di assorbimento della ventola.	27) Check the fan's power consumption.	27) Vérifier la puissance de la ventilation.	27) Überprüfen Sie die Leistung der Ventilator.	27) Controleer het vermogen van de afzuigkap.	27) Verificar la potencia de absorción de la ventola.	27) Verificar a potência de absorção da ventoinha.	27) Sjekk ventilatorens effekt.	27) Sjekk ventilatorens effekt.					

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manual għall-Utenti - Efficijenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost
 Příručka - Energetická účinnost' / Manual - Efficentia Energetică / Рęczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost

[illegible]